

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## Hors d'œuvre

La diplomacia española

Hace pocos días fué al Consulado de España en París una señorita española, con el objeto de informarse de lo necesario para obtener un pasaporte. La Srta. Soria García (Mme. Lynder), artista, tenía que ir a Constantinopla. De mala gana y con gesto de enfado oyéronla en el Consulado; con pésima forma, se le contestó que necesitaba "documentos". ¿Pero qué "documentos"? Eso no le debía importar sin duda, porque no se lo quisieron decir.

A sus preguntas respondió el cónsul con insolencias tales, que la simpática artista no pudo contener las lágrimas...

Al salir, un caballero que presentó la escena junto a las quejas de la señorita Soria este grito del alma: "Yo soy español y amo a España; las groserías e inconveniencias inaguantables de las autoridades españolas me han obligado a renunciar a mi patria en defensa de mis intereses y propia vida. ¡Es insostenible lo que sucedió!"

En Bois Colombes, donde habita hoy su familia, encontró a la señorita Soria. Contóme lo ocurrido y me propuse ir al Consulado de España con el propósito de enterarme de los documentos que necesitaba para obtener su pasaporte y, de paso, con el de inscribir mi nombre de residente español en París. Esperaba ser oído por lo menos.

Fuí, entré, vi al cónsul, comencé a preguntarle y me interrumpió:

—Pero, ¿quién es usted para rogarme a mí?

Esta frase, dicha con insolencia insólita, me desconcertó. A fuerza de voluntad contuve mi agresividad, y con el mayor comedimiento y suavidad del mundo intenté seguir hablando.

El cónsul me volvió la espalda.

Nada tenía que hacer en el Consulado. Los empleados habíanme remitido al cónsul y éste se negaba a oírme. Le recomendé mayor urbanidad y salí furioso.

Fuera de aquella casa hubiérame ocurrido lo relatado, y sabría ya el cónsul de España en París que conviene ser más cortés...

La señorita Soria no podía saber qué documentos necesitaba para obtener el pasaporte en cuestión. Le propuse dirigirme a un compañero a quien suponía enterado, y no aceptó.

—Veré a un abogado francés—me dijo.

A los tres días volví a ver a "Madame Lynder" en Bois-Colombes.

—¿Qué?—le pregunté.

—Ya tengo el pasaporte.

—¿Como así?

—Pues muy sencillo: hemos ido al ministerio de Relaciones Extranjeras, se nos ha recibido muy bien, se nos ha oído y contestado "humanamente", y en "veinticuatro horas" he obtenido el pasaporte...

Creo que al abogado a quién vi anteayer no le quisieron informar tampoco... Sólo quedaba un recurso... Ser francesa. He nacido en Orán. Mis padres, como indican mis apellidos y usted sabe, son españoles y andaluces; hemos vivido casi toda nuestra vida en Francia... Más fácil...

—¿Y el cónsul tan contento!

—Seguramente... y defendiendo los intereses de España y los españoles...

¡El...!

Note dejó terminar. La madre de

"Madame Lynder", andaluza,—como sus hijas,—por dentro y por fuera, intervino.

—¡Hubráse visto grosero!...

Ayer referí a mi compañero y amigo Fabra Ribas lo acontecido, y me admiró que no le "extrañase".

—No me extraña, no—me dijo.—No me extraña, porque hace algunos meses me ocurrió a mí algo parecido.

—¡Hola!

—Sí... fui (por cierto que me acompañaba un periodista francés) a inscribirme en el Consulado... Hablé, saludé al cónsul, y tan insolentemente se produjo que hube de marcharme... para no volver.

—¿Y el periodista francés?

—¡Ah!... pues todavía no ha salido delestapor que le produjo la escena!...

—Sepa España cómo, los funcionarios que paga, defienden sus intereses y tratan a sus hijos residentes en el extranjero.

Julio Gómez de Fabián.

## Clima de esta Capital

Día 16 de Agosto  
Temperatura máxima a la som.  
bría . . . . . 24'6  
Mínima . . . . . 19'5  
Oscilación. . . . . 5'1

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)

POR RADIOTELEGRAFIA

Madrid, 16 (22-30).

De Lisboa

Comunican urgentemente de Lisboa, que en aquella Capital reina gran agitación en contra del Gobierno español.

Los motivos de esta justa indignación en la Capital de la veleta República, son la absurda protección prestada por ciertas autoridades españolas a las partidas de Palma, en la pasada intentona menárquica.

Expedición impedida

Los elementos afectos a la República han impedido que se llevara a efecto una expedición de turistas monárquicos que se proponían venir a España.

De Nicaragua

Se sabe que en Nicaragua, las fuerzas revolucionarias atacaron rudamente la plaza de Managua, siendo rechazados con grandes bajas.

Mesa.

(Hasta la hora de entrar en prensa esta edición, no han llegado aun a nuestro poder los despachos restantes para completar esta sección de «Telegramas de anoche».)

Ignoramos la suerte que habrán corrido.)

DE CUBA

NUESTRO paisano D. Antonio Rancel

ha sido ascendido a comandante de la Armada cubana, confiriéndosele el mando del buque escuela Patria. Don Luciano Rodríguez Silva, hijo de La Palma, que también forma parte de aquella Armada, ha ascendido a capitán, confiriéndole el mando del guardacostas Hatuey.

En la Habana ha contraído matrimonio con la Srta. María González, natural de Icod, nuestro ilustrado compañero el Director de la Revista *Istas Canarias*, don Francisco Bethencourt Apolinario.

## En buen camino

ANTEAYER, como digimos oportunamente, reunióse la Junta Municipal del partido Radical, con objeto de conocer una proposición del afiliado don Fernando Arozena.

Desconocemos textualmente el documento en cuestión; pero, según nuestras noticias, en aquel se solicita de la referida Junta que acuerde invitar a una reunión a los elementos más significados de todas las fracciones del republicanismo tinerfeño, con objeto de llegar a la unión tan deseada por todos.

Inútil nos parece decir que aplaudimos con entusiasmo esa proposición, que deseáramos ver realizada inmediatamente, puesto que en repetidas ocasiones hemos indicado la conveniencia de celebrar una Asamblea encaminada al mismo fin.

Por los síntomas que nosotros hemos advertido la ocasión no puede ser más propicia para intentar esa unión, que estimamos absolutamente necesaria si los republicanos de Tenerife hemos de cumplir los imprescriptibles e indeclinables deberes que tenemos contraídos con el Pueblo y con nosotros mismos.

Podría acontecer que alguien estimase que existen ciertas causas las cuales impiden de momento nuestra reorganización a base de la unidad de acción. Con respecto a este particular ya hemos expuesto nuestro parecer, que no creemos necesario repetir.

Conocemos la existencia de otros motivos de índole muy delicada, que se hallan alejados de la esfera de lo que decirse puede públicamente, en los cuales hay quienes ven la causa de determinados reparos; pero, esos motivos, a nuestro juicio, no constituyen serios obstáculos y hay medios de obviarlos sin que nadie en absoluto pueda echarnos en cara que procedemos indelicadamente.

Siempre lo hemos dicho porque lo consideramos argumento inconfundible y porque tenemos fe en el procedimiento: con buena voluntad de parte de todos, dando al olvido lo pasado, que en sí mismo tiene muy relativa importancia, la unión del republicanismo tinerfeño podría ser muy en breve una realidad.

No existe razón alguna, no existe ni un solo motivo serio que impida nuestra unidad de acción. Sobre este particular seremos todo lo explícitos que sea preciso, el día que alguien, no importa quien,

que esto es lo de menos, convoque una asamblea o reunión para tratar del asunto.

La opinión general del Partido es favorable a la unión; numerosos correligionarios nos han manifestado su conformidad con nuestro criterio y nos han alentado para que prosigamos por el camino que hace más de un año emprendimos, ansiosos de contribuir a la desaparición de las pequeñas divisiones que nos mantienen desunidos. El punto más importante, la dirección del Partido, tiene una solución lógica, racional, puede afirmarse que única, en la que todos estamos de acuerdo. Esa dirección, como nosotros apuntamos al iniciar há más de un año esta campaña, puede entregarse a un Comité o Directorio en el que tengan representación todas las tendencias del Partido, todos los credos y todas las edades. No hemos observado egoísmos por parte de nadie, porque no pueden existir entre quienes sienten un Ideal como el nuestro, cuyo sustentáculo principal es el desprendimiento y la alteza de miras.

Vivimos dentro de la realidad y no puede ocultársenos la contingencia de que pudieran fracasar nuestros deseos de reorganización formal, por causas fortuitas. Si así fuere, preciso sería renunciar por largo tiempo a la unión. Pero, esto, aparte de ser no más que una contingencia que en todas las cuestiones existe, sea cual fuere su índole, no debe constituir un dique que impida hasta el intento de reorganizarnos en debida forma. Si en contingencias se reparase, nadie abordaría empresas de ningún género.

La ocasión, repetimos, nos parece favorable, y creemos que se está perdiendo un tiempo precioso. Cada día que transcurre, hace más necesaria la actuación del Partido, unido en potente bloque, en la vida ciudadana. Dentro quizás de muy poco tiempo, se vencerán de su error los que dudaren de nuestras palabras. Es necesario que cuando advengan circunstancias que no pueden tardar en presentarse, nos hallemos los republicanos tinerfeños en condiciones de defender enérgicamente los derechos del Pueblo canario y de dar la batalla a los caciques de toda índole que pretenderán sustituir a los recientemente derrotados.

Vayamos, pues, prontamente a la unión, desprovistos de todo prejuicio, de toda pequeñez; vayamos a la unión como cumple a quienes, como nosotros, predicamos Fraternidad y Democracia.

## La odisea de un aventurero

DICE un periódico de Cádiz, que se encuentra en aquella población el estudiante mejicano Benigno Mesías —seguramente ya se habrá entrevistado con el Jacinto Terry,—que ha dado la vuelta al mundo para ganar un premio de cinco mil dólares.

Soló de Méjico acompañado de dos individuos que fallecieron durante el viaje.

En Marruecos, Benigno estuvo prisionero en una kabila.

Al atravesar el Sahara fué herido por un tigre.

Cuenta Mesías una serie de aventuras a que se vio sometido en el viaje que emprendió atucinado por los 5.000 dólares.

## DE LA PALMA

El abandono oficial

SEGÚN leemos en nuestro estimado colega *Diario de La Palma*, el domingo, 11 del corriente, tuvo lugar en el ayuntamiento del pueblo de Breña Baja una importante reunión de vecinos y propietarios de aquel término municipal.

Tuvo por objeto tratar de la reforma del llamado Camino de las Palmas, convirtiéndolo en un ramal de carretera que enlace el Camino real de San José con la general del Sur, por el kilómetro 12.

Cansados de esperar la construcción de la carretera de Bajamar, más necesaria cada día, pues el antiguo camino está cada vez más intransitable, han querido los expresados vecinos que al menos la parte del pueblo próxima a Breña Alta no permanezca más tiempo en estado primitivo, en lo que a vías de comunicación se refiere.

Ya que el Estado ha tenido en tan gran abandono aquella ista, que en su mayor parte no cuenta más que con antiguas veredas impropias en absoluto para el tráfico comercial, preciso es que la iniciativa particular remedie las deficiencias que no quiere evitar el Gobierno.

En dicha reunión se designó una comisión general y otra por cada pago, que se encargarán de abrir una subscripción voluntaria para unir su producto a la prestación personal y llevar a cabo la obra proyectada, que comenzará a realizarse muy en breve.

## LA REVOLUCION MEJICANA

En el diario *Nueva Era*, de Méjico, hallamos el siguiente relato referente a la revolución que devasta a aquel hermoso país.

Con excepción de la municipalidad de Zirándiro, todas las poblaciones del distrito de Minas están desiertas, los moradores han tenido que huir fuera del Estado, remontándose a las más abruptas montañas para librarse de la acción de los rebeldes, que no sólo no respetan las propiedades, sino que en su desenfreno cometen atrocidades que la pluma, por horror y repugnancia, se rebela a narrar.

Los jueces menores, así como todos los funcionarios políticos, incluyendo a los Comisarios, Sub comisarios y hasta a los simples auxiliares de rancherías, con excepción de los de Zirándiro, donde todo sigue su curso normal, han tenido que huir y que ocultarse a la saña de los rebeldes.

Todas las poblaciones, cuadrillas y rancherías, que han sido varias veces saqueadas, presentan el aspecto más desconsolador. Todas las personas que tenían algún capital han quedado en la ruina más espantosa.

Los rebeldes nada respetan: en su ciego afán de destrucción han quemado las bibliotecas y las escuelas, además de los archivos públicos.

Los rebeldes hacen uso de crueles procedimientos para robar; cuando les es denunciada alguna persona como poseedora de valores, la someten a tormentos, ya flagelándola con dureza o semi ahorcándola con todo el repugnante aparato de esta infamia, para que confiese el lugar en donde ha ocultado sus propiedades.

Los pueblos, villas y ciudades de tierra caliente, prodigiosa región por la feracidad de sus tierras, necesitarán por lo menos de veinte años para recuperar su pasado esplendor, en virtud de los saqueos de que han sido víctimas y de los incendios de magníficas fincas rústicas y urbanas que han producido los rebeldes.

El Sub recaudador de Tiachaps, Don Miguel Ponce, fué asaltado en las Trincheras, le lazaron del cuello y de los pies, le retiraron y le dejaron extrangulado, para robarle cerca de quinientos pesos en alhajas y cuatrocientos en efectivo, dejando el cadáver a merced de la rapacidad de las fieras.

A los rebeldes se les han dado tres y hasta cuatro horas de saqueo y violación en las poblaciones que han llegado a tomar, cometiéndose con ese motivo un exceso de maldades, que fueron más intensas en Tamácuaro, Cutzimata, en todas las cuadrillas y rancherías pertenecientes a las haciendas de Turéiro, Santa Teresa, las Anonas y Patamba.

Jesús H. Salgado y demás cabecillas predicán a sus hombres que las casas y



## PARQUE RECREATIVO

Los simpáticos artistas Reynés Ameñá, que debutaron anteayer, obtuvieron un éxito merecido.

Su labor es fina y delicada, tal como gusta a nuestro público, refractario a las groserías de café cantante.

Estos artistas, ya conocidos aquí desde dieron algunas funciones el año pasado, vienen ahora más perfeccionados en su bello arte, pudiéndose decir que han realizado notables progresos en cuanto a presentación y números de novedad se refiere.

Esta noche no tomará parte en el espectáculo la notable tonadillera Consuelo Larios, quien ha marchado al Puerto de la Cruz de donde regresará para actuar de nuevo en el Parque. En las dos secciones de esta noche harán su "debut" los famosos *jouglers* Les Eixarch.

## COSECHAS ABUNDANTES

Fruito bueno y uniforme, rendimiento dos veces más que antes. Fuerza y vigor en las plantas. Todo esto lo consigue el cosechero empleando mayor cantidad de **POTASA**. La verdadera sal de la vida vegetal es la **POTASA**. Empleése la POTASA en mayor cantidad y veréis como no hay que hipotecar las fincas.

tierras son libres, que ya no tienen dueños y que todos las pueden ocupar libremente a la hora que quieran, y que si alguien les reclama no le hagan caso y les avisen para mandarlos castigar. Con estas prédicas, infinidad de malhechores han ocupado muchas tierras y aun casas de propiedad particular.

El prurito de destrucción ha sido horrible: las cercas, si son de piedra son desechas, si de madera, incendiadas, y si de alambre, destruídas a machetazos y quemados los postes. Muchísimos montes han sido devastados y los pastos incendiados, produciendo esto una excesiva mortandad de ganado. Los trojes y depósitos de maíz, sarracén, cascote, hoja de maíz, totomozile, etc., han sido incendiados también, durando el maíz ardiendo tres o cuatro días hasta carbonizarse.

Se calcula que desde que comenzó el movimiento rebelde llamado "salgadismo" en la zona de tierra caliente, los rebeldes se han robado más de tres mil caballos, sin contar las mulas, reses y asnos. Las pérdidas en semovientes, semillas, dinero, alhajas, tiendas, minerales, etc., son incalculables.

**Cambios de hoy**  
Londres, vista, a 26'75, por £  
Paris, vista, a 5'80.

### CENTRO DE PROPAGANDA y Fomento del Turismo

CONCURSO DE FOTOGRAFÍAS  
Dictamen del jurado

EL 12 de los corrientes reuniéronse bajo la presidencia de D. Juan Martí Dehesa, que ostenta la del "Centro de Propaganda y Fomento del Turismo", los Sres. D. Manuel López Ruiz, D. Teodomiro Robayna, D. Juan Benítez García y D. Manuel Feraud, que forman el jurado designado por el citado "Centro de Propaganda y Fomento del Turismo", para ver y juzgar los trabajos presentados al concurso de fotografías organizado por el mismo y publicado en 7 de Mayo del corriente año.

Procedióse a abrir las cubiertas de los siete trabajos presentados, bajo los lemas "Bonheur", "Tenerife", "Tenerife es mi patria", "Luz y Sombra", "Por Tenerife", "Verde y Piata" y "Tenerife", conteniendo, respectivamente, 3, 18, 2, 24, 24, 5 y 18 fotografías, entrándose seguidamente en el exámen de cada una de ellas.

Examinadas detenidamente, el Jurado, por unanimidad, si bien reconoce que los trabajos mencionados son de verdadero mérito, otorga el primer premio al que lleva por lema "Luz y Sombra" y el segundo al que tiene el de "Tenerife".

Asignados el primero y segundo premios, el Jurado, también por unanimidad, declara que no considera a ninguno de los cinco trabajos restantes acreedor a que se les otorgue accésit, y, por consiguiente, quedan las dos indicadas recompensas, en las condiciones del concurso, sin proveer.

Ahora bien, como en tres de los cinco últimamente citados trabajos, o sea en los que tienen por lema "Verde y Piata", "Tenerife" y "Por Tenerife", ha encontrado el Jurado dignas de aprecio y atención, en el primero la fotografía del Puerto de San Marcos en el segundo la del empaquetado de frutos, y en el tercero una vista de las costas del Sur de esta Isla, otorga a cada uno de sus autores mención honorífica, como premio a sus trabajos y estímulo para el porvenir.

Los que no se indican como acreedores a distinciones, quedan a disposición de sus autores hasta fin de Septiembre próximo, de acuerdo con la cláusula 6ª.

Habiendo la designación de premios, se procedió a la apertura de los sobres que contenían los nombres y domicilios de los autores de los lemas premiados, dando el resultado siguiente:

Primer premio, "Luz y Sombra", D. Juan Bonnet y Torrey, Santa Cruz de Tenerife; segundo premio, "Tenerife", D. Lucio de Aguilár y Morales, Santa Cruz de Tenerife.

Menciones Honoríficas: "Verde y Piata", D. Domingo Martínez de la Peña y Pletas, Villa de Icod; "Tenerife", D. A. M. Bonnet, Santa Cruz de Tenerife; "Por Tenerife", D. Carlos Bückle y Sosa, Santa Cruz de Tenerife.

«Noche, en "Novedades"»

## FIESTA DE ARTE

UNAS cuantas horas de arte sano, subjetivo e intenso, que tuvieron la virtud de correr un sutilísimo manto de olvido sobre el ajeteo vital que ejerce su absorción diariamente, fueron las que anoche transcurrieron durante el concierto organizado en honor de la bella y notable cantante tinerfeña señorita Matilde Martín Hernández.

Siempre son gratas y ofrecen un plácido solaz estas fiestas de arte, en las que los elementos principales son los que pertenecen a la Academia de canto que dirige nuestro particular amigo D. Néstor de la Torre; pero de las ya pasadas, ni una sola recordamos que haya llegado a un tan alto grado de brillantez e intensidad artística como la celebrada anoche en «Novedades».

Sólo la circunstancia de anunciar que Matilde Martín, la gentilísima nena de quien tanto se espera y para quien tiene tan casi paternal afecto su pueblo, iba a presentarse ante este público, por primera vez después de haber cursado un año de estudios en Madrid, bajo la dirección del eminente profesor D. Ignacio Tabayo, fué suficiente para despertar una expectación extraordinaria y hacer que el lindo teatro donde tuvo lugar el concierto, se viera completamente ocupado por las más distinguidas familias de Santa Cruz y muchas que de La Laguna bajaron ansiosas de conocer los adelantos que la notable artista había hecho en su carrera. Horas antes del comienzo de la fiesta, no quedaba ni una sola entrada en taquilla, y puede asegurarse que fué anoche cuando mis afluentes de público ha acudido al «Salón Novedades», desde que existe. Y fué una verdadera lástima que lo reducido del local impidiera que al concierto pudieran concurrir todas cuantas personas tenían interés en ello, pues sabemos de muchas a quienes les fué imposible encontrar entrada.

A las nueve próximamente empezó la inolvidable fiesta en medio de una religiosa expectación por parte del selecto auditorio que llenaba el salón. Aquí muy pocas personas habían tenido ocasión de oír a Matilde después de su regreso de Madrid; sólo por autorizadas referencias se sabía de sus grandes adelantos, y además quedaba vivo aun el recuerdo de su voz escuchada en ocasión del magnífico concierto celebrado a raíz de ser pensionada por el Ayuntamiento. Había, pues, en el público una ligera inquietud que aumentaba sobre todo en el ánimo de quienes, como nosotros, hemos seguido de cerca y con creciente interés los progresos de la bella cantante. Su presentación tan deseada y esperada, hacía temer, dada su ingénita y adorable modestia, que la emoción natural no la dejara lucir plenamente el precioso raudal de su voz. Pero cantó, y desde que fueron percibidas aquellas primeras notas medias de «Madama Butterfly», se vio con entera claridad el perfecto dominio que de todos los registros armónicos de su garganta ha logrado durante el curso de estudios seguido en la Corte. Primero el aria de «Madama Butterfly», luego «Tannhauser», el «Idéal», de Tosti, «Lohengrin», «Lohengrin», sobre todo—Es un claro hechizo el de su voz, puro y limpio, y acariciante como un halago sinuoso y suave. Juguetea en el oído tenuemente, y hay un palpitante y sutil en algunas notas, como el roce de un ala, o la percepción de un suspiro cercano. En estos números que cantó, como en «La música dei bacci», duo con la señora Lázaro de Rumeu, estuvo admirable; sorprendió a cuantos no conocían sus grandes facultades, y confirmó de una manera absoluta la esperanza que en quienes habían tenido ocasión de escucharla diferentes veces, hizo nacer desde los primeros momentos. El triunfo que anoche obtuvo Matilde Martín, esa nena modesta y buena, a quien tan poca gente conocía hace sólo un par de años, fué definitivo y hace otear otros más grandes y más halagadores triunfos, cuando el tesoro de divina armonía que duerme en su garganta, pueda, con el tiempo y el estudio, brotar con toda su fuerza y pureza sobre los grandes públicos de Europa.

¡Quiera la suerte que así sea, y cubra de gloria a la bella criatura en quien espera Tenerife la consumación de una gran artista!

Nuestro público, que anoche sin que

la notable cantante tuviera que acudir a las notas altas (que en cierta clase de auditorio, es lo único que convence), supo comprender y sentir los exquisitos trozos de música que magistralmente cantó Matilde, le tributó una ovación estruendosa y entusiasta, que en momentos llegó a ser una apoteosis triunfal, sobre todo cuando se vio que la bella artista iba a cantar nuestras incomparables «folias».

Enhorabuena ardiente y entusiasta a Matilde. Sirvale el triunfo obtenido anoche de estímulo en su ascenso camino de la gloria, y que pronto tengamos ocasión de ser testigos de los grandes éxitos que todos le deseamos.

La señorita Martín fué obsequiada con elegantes bouquets y cestos de flores.

Los demás elementos de la «Academia» que anoche tomaron parte en el concierto, fueron, como siempre, aplaudidos con verdadero entusiasmo.

Emelina Cabrera, bellísima naturalmente, cantó de un modo admirable una romanza de la ópera «Gheisha» y el «Valze» de «Mirella». Las dos veces se le tributó una gran salva de aplausos.

La simpatísimas María Crosa obtuvo un éxito brillante, interpretando un hermoso trozo de Puccini. Lo mismo la bella y distinguida señora de Lázaro, que cantó un trozo de la ópera «Giocanda»; y en «La Música dei bacci», cantado con Matilde Martín, rayó a muy gran altura.

Emma Martínez de la Torre, que sobre ser una criatura encantadora y adorable, con aquel grácil mohín de damita joven y su originalísima belleza, posee un alma inmensa de artista, que parece imposible que viva refugiada en un vaso receptor tan pequeño, hizo las verdaderas delicias del público interpretando con una maestría incomparable el «Rondó C. M.» de Weber. Fué ovacionada y tuvo que tocar otro exquisito trozo musical, habiendo además acompañado al piano casi todos los números de canto.

Jorge Sansón, Germán Perera, Saldías, tres artistas verdaderos, de méritos indiscutibles, que anoche lograron un gran éxito, lo mismo que el señor Martín, profesor de clarinete, que fué muy aplaudido. Igualmente lo fué el sexteto que dirige el maestro Saldías.

En fin, una fiesta inolvidable, como muy pocas se han celebrado entre nosotros. Enhorabuena a todos.

**Nota bene.**—Al Sr. Gobernador.

Había en la puerta de entrada, campando allí por sus respetos, un señor sargento de la guardia de seguridad, hombre grueso y de malas pulgas al parecer, que en una ocasión en que se creyó en el deber de mandar a callar (de modo un poco violento por cierto), a dos ciudadanos que en bajísima voz cambiaron muy ligeramente impresiones junto a él, lo hizo de manera que fué su voz la que se oyó y casi retumbó en todo el teatro, interrumpiendo la atención que el público ponía en uno de los números del concierto.

¿Es que ese señor sargento, grueso y de malas pulgas, tiene derecho a semejante cosa? ¿Es que la voz de un individuo de Seguridad, está acreditada de tan serafica suteleza, que puede alzarla, interrumpir, etc., impunemente? ... No hay derecho.

### La repoblación de nuestros montes

CON verdadero regocijo nos hemos enterado de que en esta Jefatura de Montes, se ha recibido una real orden aprobando y declarando de utilidad pública el proyecto de repoblación de las montañas que circundan nuestra ciudad.

La trascendencia e importancia que esto supone no hace falta que sea exaltado por nosotros.

De enhorabuena nos hallamos los buenos hijos de nuestro pueblo. Sembrar mejoría significa un aumento considerable, no solo en lo que al embellecimiento de esos áridos riscos se refiere, sino en lo concerniente a nuestra riqueza, favorecida por esa cercana frondosidad que hará menos duros y secos los veranos y será un motivo más de atracción para los extranjeros que nos visitan.

Nadie que haya presenciado el cuadro desolador que ofrecen esas horribles montañas rodeando con un cinturón de rocas peladas a Santa Cruz, puede dejar de sentir la común e intensa satisfacción que a nosotros nos ha causado la gratísima noticia.

Además podemos alegrarnos doblemente, pues es sabido que una vez declarado de utilidad pública el proyecto, es casi una garantía de que la obra se rá llevada a efecto cuanto antes.

Nuestra enhorabuena al señor don Arturo Billester, Ingeniero de Montes, autor del proyecto que ha sido aprobado, y a todos cuantos han coadyuvado en este asunto, por el gran beneficio que han prestado a su pueblo.

### Atención, costureras

Se necesitan 200 jóvenes de 16 a 20 años para aprender oficio de paraguas, ganando. Rambla 11 de Febrero, número 3—Fábrica de paraguas.



## HAMBURG AMERIKA LINE

(Compañía Hamburguesa Americana)  
CORREOS ALEMANES

El trasatlántico alemán de gran marcha

### Habsburg

llegará a Santa Cruz de Tenerife el día 19 del actual, saliendo el mismo día para Funchal (Madeira), Lisboa, Leixoes y Boulogne, para cuyos puertos admite pasajeros y carga.

El moderno y rápido vapor correo alemán "Antonina"

llegará a este puerto procedente de la HABANA, el día 28 de Agosto, con destino a Las Palmas, Vigo, Amberes y Hamburgo, para cuyos puntos admite pasajeros y carga.

Para informes, Hamilton & Co., Marina, 15.

### OBITUARIO

EN la Habana, donde residía ha dejado de existir la distinguida señora doña Ana León, hermana de la Excmo. Sra. Dña. Eloisa León, esposa del Capitán general de la Provincia D. Emilio March y García. Reciban ambos nuestro sentido pésame.

### Envenenamientos

SEGUN informes que ultimamente hemos recogido, Manuel Martín Alvarez es de oficio zapatero y trabaja en un taller establecido en la Rambla de Pulido.

El dueño de la zapatería manifestó a Manuel que tenía un queso que le habían regalado, pero que lo iba a tirar por que se hallaba en mal estado, contestándole Manuel que se lo diese en lugar de tirarlo, a lo que accedió el dueño del taller.

Ayer por la mañana se desayunó con el queso y café toda la familia de Manuel, no notando nada anormal.

A las pocas horas la esposa de Manuel, Antonia González, y éste, comenzaron a sentir fuertes cólicos, seguidos de repetidos vómitos, así como sus hijos Eulogio y Juana.

Enterados algunos vecinos del estado de Manuel y su familia, dieron parte del suceso al Guardia municipal Francisco Tortosa, quien inmediatamente dió cuenta a la Cruz Roja, siendo trasladados los intoxicados, después de prestárseles algunas atenciones, al Hospital civil, donde fueron asistidos por el médico, D. Luis García Ramos.

Inmediatamente se personó en el lugar del suceso el Juzgado de Instrucción, trasladándose después al Hospital, tomando declaración a Manuel y a su hija Juana, que son los intoxicados de mayor cuidado.

Hoy se tomará declaración al dueño del taller de zapatería y se reconocerá el queso.

El estado de los intoxicados es hoy relativamente satisfactorio.

**Ayer entraron en nuestro puerto trece vapores. Hoy, hasta la hora de entrar en prensa esta edición han fondeado dieciseis, y 227 durante los días transcurridos del presente mes.**

### Telegramas de la tarde

(De nuestro correspondiente en Madrid)  
POR RADIOTELEGRAFIA  
Madrid, 17 (9'35).

**De huelgas**

Comunican de Zaragoza que la Intersignificancia de los patronos ha hecho que se agrave la huelga que, como es sabido ya iba en vías de solución.

**Se generaliza**

La huelga que sostienen los obreros de Zaragoza, tiende a generalizarse, temiéndose que el lunes se extienda ya a los otros gremios.

**12.000 obreros**

Hasta la fecha el número de obreros que huelgan en Zaragoza, asciende a unos 12.000.

**El tifus**

En Carmona se han registrado 256 atacados de tifus. Reina gran alarma entre el pueblo.

### DE LA POLICIA

**Inspección de Vigilancia**

**Y van...**

Por la Guardia de Seguridad ha sido sorprendida la duena del café llamado Los tres gatos, por despachar bebidas y formar escándalo a altas horas de la madrugada.



## Hamburg Amerika Linie

COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA.—CORREOS ALEMANES

El recién construído y hermoso vapor correo alemán de gran marcha

### WASGENWALD

llegará a este puerto el 4 de Septiembre de 1912, saliendo DIRECTAMENTE para la HABANA

para donde admite pasajeros y carga.

NOTA.—Estos vapores admiten pasaje SIN TRASBORDO, con destino a los puertos de MÉXICO donde rinden viaje después de su escala en la Habana. Para informes, C. J. R. Hamilton, en casa de Hamilton & Co., Marina, 15.

### Notas marítimas

**Pasajeros**

AYER por la tarde fondeó en nuestro puerto el hermoso vapor inglés Tainui, llevando con destino a Londres 123 pasajeros procedentes de Wellington y Montevideo.

—Hoy a primera hora fondeó el vapor austriaco Laura, llevando con destino a Málaga y Trieste 585 pasajeros procedentes de Buenos Aires, escalas y Río Janeiro y trayendo 8 para aquí.

—Hoy por la mañana fondeó el vapor inglés Fort Salisbury, llevando en tránsito con destino a Cape Town cuarenta pasajeros procedentes de Londres.

—Poco después fondeó el vapor correo español Hespérides, trayendo un pasajero de Santa Cruz de la Palma y llevando once en tránsito con destino a Las Palmas y Cádiz.

—Hoy a mediodía fondeó el trasatlántico español León XIII, llevando en tránsito con destino a Barcelona y escalas quinientos noventa y cuatro pasajeros procedentes de Buenos Aires y Montevideo y trayendo treinta y tres para aquí.

### NOTICIAS

**Dominguez Alfonso.**—Mañana, como es sabido, llegará a esta Capital el celoso diputado tinerfeño D. Antonio Domínguez Alfonso.

De esperar es que se le reciba dignamente.

**Visita de Inspección.**—Con objeto de girar algunas visitas de inspección a varias escuelas de Canaria, se ha embarcado para Las Palmas el Inspector de Instrucción Pública, don Antonio Arocha.

**De viaje.**—Después de permanecer algunos días entre nosotros se ha embarcado para Las Palmas, de donde seguirá su viaje para Inglaterra y Alemania, el apreciable joven don P. Rodríguez Luz.

**De alta.**—Se ha dado de alta en la Alcaldía, don Marcos Peraza y Vega, quien ha regresado de su viaje a Villafior.

**Correo.**—Esta noche a las nueve saldrá de este puerto con destino a Las Palmas y Cádiz, el vapor correo español Hespérides, para cuyos puntos conduce pasajeros, correspondencia y carga general.

—Mañana por la tarde o pasado mañana a primera hora llegará a nuestro puerto el vapor correo español Reina Victoria, trayendo pasajeros, correspondencia y carga general de la Península.

**Planchadora:** Se ofrece a domicilio para planchar de brillo. Darán razón en la calle de San José, número 29.

**Enfermo.**—Aunque no de cuidado se halla enfermo en esta Capital el Cónsul de la Argentina, don Conrado Martínez Déniz.

Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

**Balompie.**—Mañana por la tarde se celebrará un match de balompie en la plaza de San Francisco de la vecina ciudad de La Laguna, entre los teams Laguna y Nivaria Sporting Club.

**R. O.**—El Boletín Oficial, de esta provincia, en su número de ayer publica la R. O. del Ministerio de Fomento sobre la formación de un proyecto de Ferrocarril estratégico de Güimar a la línea de Santa Cruz de Tenerife a la Orotava.

**Huesped ilustre.**—Ha llegado a esta Capital el jefe de la estación radiotelegráfica de Aranjuez, Mr. Pery sler.

**Paseo.**—Mañana de ocho y media a diez y media de la noche se celebrará el acostumbrado paseo y música en la Alameda de la Libertad.

# MAQUINARIA

## La casa que más vende en las Islas Canarias es la de SPERLING & WILLIAMS DE LONDRES

por ser especialista en el ramo y tener técnicos y montadores locales que se encargan de instalaciones y reparaciones. PRESUPUESTOS Y CONSULTAS GRATIS

### Representante y Apoderado, ALFRED WILLIAMS

SANTA CRUZ DE TENERIFE Y LAS PALMAS.

Capitalistas, Propietarios, Agricultores...

El Banco de las Cooperativas Integrales, compra grandes fincas o latifundios siempre que reúnan condiciones para ser vendidas a los labradores parcelariamente y a plazos (pagaderos durante 20 años) con el fin de aumentar el número de propietarios y disminuir el de labradores emigrantes. Según la estadística oficial de inmigración de la República Argentina correspondiente al año 1911, llegaron a aquella nación sólo en un año, 44.795 labradores españoles.

Imposiciones de capital: Las admite este Banco desde una hasta un millón de pesetas. Interés: El 6 por 100 fijo o el 4 por 100 temporal a elección del imponente. (Las imposiciones al 4 por 100, merced a nuestro original y matemático sistema financiero, que se demuestra y detalla a quien desee, llegarán a multiplicar por siete, en plazo muy breve en esta primera emisión, el capital del imponente).

Garantía: La hipotecaria de las fincas, cuyo valor aumenta extraordinariamente al ser parceladas.

Presidente del Consejo de Administración: Excmo. Sr. Conde de Retamoso.

Gerente: D. Luis Sala y Espiell.

Nota.—Este Banco al mismo tiempo que reparte una finca entre los labradores, les crea (con capital independiente del que ingresa para comprar fincas) una Cooperativa Integral, del tipo de las que viene creando con éxito creciente desde 1908. les dirige técnicamente y les facilita todo lo necesario para la explotación científica y reproductiva de la Agricultura. Informes y detalles: Al Delegado en Canarias el doctor don Manuel Fernández Piñero, Adeje (Tenerife), o por carta a las oficinas centrales, Plaza de San Martín, 5, Madrid.

Nota de interés: En el correo que saldrá de Cádiz el día 7 de Agosto, llegará a estas islas para inaugurar en ellas algunas Cooperativas el Director Gerente del Banco, quien dará a conocer la obra en conferencias públicas que se anunciarán previamente y estará a disposición del público mientras dure su permanencia en estas Islas.

### Agustín Díaz Casanova

— PROCURADOR —  
San José, núm. 18

### Banco Vitalicio de España

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS  
Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603  
— BARCELONA —

Pesetas  
Capital suscrito. . . . . 15.000.000'00  
Capital desembolsado. . . . . 3.750.000'00  
Reservas en 31 de Diciembre de 1908. . . . . 26.085.296'77  
Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909. . . . . 44.325.252'40  
Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una cartera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909.  
Pesetas 1.939.813'32  
y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.

Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife.

D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA  
Delegado:  
EN SANTA CRUZ DE TENERIFE  
Señores Viuda é hijos de Juan La-Roche.  
EN LAS PALMAS  
Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González.  
Autorizado por la Comisaría General é Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

### OFICINA

de asuntos judiciales y administrativos  
Valentin Sanz (antes Norte), n.º 21

Se encarga de la gestión de toda clase de asuntos judiciales, administrativos y particulares, cobro de créditos, cumplimiento de exhortos, etc.

La actividad y economía será la divisa de este Centro que cuenta con acreditados Abogados y Procuradores de los Colegios de esta Capital.

Horas de consulta de 1 á 6

### Se alquila

en el punto denominado Salamanca, de esta Capital una hermosa casa y seis fanegadas aproximadamente de terreno.

Para informes dirigirse a la señora Douglas Crompton, en el hotel PINO DE ORO.

### Plantas de plataneras

Los señores Fyfes Limited venden una partida de plantas á precio equitativo.

Dirigirse á dichos señores, Marina, número 1, Santa Cruz de Tenerife.

## CERVEZA HAMMONIA

### Es la mejor que se importa en Tenerife

Esto justifica su gran consumo.

DEPOSITARIOS:

Hijos de Ruiz de Arteaga.



En la casa de comidas calle Consolación, esquina a la del Rosario (al lado del café Severo) se venden y admiten abonados á precios convencionales. En esta casa se sirve toda clase de platos á todas horas. — LIMPIEZA Y PRONTITUD. — No confundirse. — Al lado del Café Severo.

### SASTRERIA

de MANUEL GÓMEZ JARDÍN

San Francisco, núm. 5 Sta. Cruz de Tenerife

En esta acreditada sastrería se garantiza la esmerada confección en los trajes de caballeros y señoras que se le confíen, para lo cual cuenta con un cortador diplomado en la Academia Minister de Londres, considerada como la mejor del mundo.

Cortés inglés y americano por el modernísimo método de medidas directas. Grandes existencias en géneros ingleses de todas clases.

### Miller, Wolfson & Co.

BANQUEROS  
3, EDUARDO COBIAN, 3  
(ANTES MARINA)  
Santa Cruz de Tenerife  
Islas Canarias

### Paris-House

(Antigua Fonda Peninsular)

ESTE establecimiento, que en poco tiempo ha adquirido un crédito extraordinario, a pesar de las reformas en él introducidas por su Gerente Mr. C. O. de Mongaillard, de sus magníficas instalaciones de luz, baños y duchas, del confort de sus habitaciones y de su cocina inmejorable, no ha modificado los económicos precios de hospedaje que tenía fijados la antigua FONDA PENINSULAR.

Paris-House, Cruz Verde, 16.

### Mantequilla ESBENSEN



Es la más pura y por consiguiente, la mejor y más solicitada por todas las personas de buen gusto en el mundo entero.

¡No confundir la marca: LAS DOS VACAS!  
Representante en Islas Canarias, José Acuña, Ruiz de Padrón, 1.—Sta. Cruz de Tenerife.

Encargue V. sus trabajos en la Imp. García Cruz, S. José, 36.

180 BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO."

pasiones, imposibles de contener; como se deja un impetuoso torrente que va á perderse en el mar, y cuya debordada corriente no nos sería dado sujetar.

Al siguiente día, cuando todas aquellas personas se reunieron, agitadas por tan diversos sentimientos, cada una guardó en el fondo de su corazón sus dolores y sus dudas ocultas por una sonrisa y algunas palabras indiferentes.

Ernesto tomó con indecible alegría la carta que Elisa deslizó en su mano á la primera ocasión que se la presentó para ello, y al ver que la joven deseaba una entrevista, su corazón latió animado por los más insensatos deseos, y sólo ambicionó que se aproximase la hora de acudir á aquella cita.

Augusto tenía costumbre de salir después de la comida y recorrer los alrededores para prodigar sus cuidados á los enfermos más pobres y desvalidos de aquellas cercanías. Elisa lo sabía, y quiso aprovechar esta circunstancia para realizar su propósito. Aquella hora, pues, fué la elegida por la de San Román para hablar á Vinuesa en lo más retirado del jardín. Allí nadie los sorprendería y Elena contaba con que le sería fácil vencerle de que olvidase su amor, y aun esperaba recobrar aquel pañuelo que la noche antes le había causado tan extraordinario terror.

Todo salió conforme lo había previsto. Augusto montó en su caballo cuando eran apenas las seis, y dejando al inteligente animal el cuidado de llevarle, abandonó las bridas y se entregó á profundas meditaciones.

Elisa le vió partir desde el balcón y cuando se perdió su sombra á lo lejos del camino, se retiró con precipitación, echó una manteleta de encaje sobre sus hombros

LÁGRIMAS DEL CORAZÓN

177

honrada, y puedo volverme atrás en ese camino que imprudentemente he seguido hasta aquí. Esta noche, á no haber sido por ella, por la misma á quien acaso he hecho sufrir mucho, hubiera quedado perdida, deshonrada á los ojos de mi esposo que me hubiera creído más culpable aun. No: todo esto debe acabar; esta primera lección ha sido bien severa por cierto; pues de hoy en adelante tendré que avergonzarme ante su presencia. ¡Oh! no, esto no debe ser; yo pondré un término. Para ello necesito hablar á Ernesto, suplicarle que me olvide, que borre esa pasión que le domina, y que tan fatal puede ser para los dos. Si, si; estoy decidida, le escribiré pidiéndole una cita, no tengo otro miedo, pues en la situación presente cualquier imprudencia, cualquier descuido podría perderme; necesito obrar con el mayor misterio, con el más profundo secreto.

Y Elisa se sentó junto á su mesa y empezó á escribir á Ernesto, sin pensar que anhelando cubrir, hacer desaparecer una falta, iba á cometer una culpa mayor. Tan cierto es que el primer paso dado en la senda del mal, puede conducirnos, aun á pesar nuestro, al final del precipicio...

Mientras la joven escribía en su dormitorio, Augusto solo en su gabinete paseábase con agitación recordando los sucesos de la noche. Su frente ardía, aquel pañuelo no le era desconocido, y sin embargo, no podía asegurar que fuese de su esposa.

—¿Es posible, pensaba, es posible que esa mujer por quien hubiera dado mi vida, por quien he gastado la mitad de mi existencia trabajando, adquiriendo un nombre, una posición, falte al amor que me juró, al decoro que debe á mi nombre? Y Ernesto... ¡Oh! en él todo puede creerse; es un calavera, es un infame, puesto

La gran circulación de EL PROGRESO, asegura la venta de los productos que en él se anuncian.

**Cie. Générale Transatlantique**  
El magnífico y rápido vapor correo francés  
**LOUISIANE**  
llegará a este puerto el 6 de Septiembre. saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la  
**HABANA**

admitiendo pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.  
**Precio del pasaje en tercera clase, 110 pesetas**  
Agente, R. GARCIA, en casa de los señores  
**HARDISSON HERMANOS.**

**Compañía trasatlántica**  
(ANTES DE A. LOPEZ Y C.)  
**Servicio del mes de Agosto de 1912**

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRUSTEGUI	5	Montevideo y Buenos Aires.
CIUDAD DE CADIZ	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
M. L. VILLAVEVERDE	14	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
LEÓN XIII	16	Cádiz, Barcelona.
BUENOS AIRES	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanilla, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veraacruz
MONTEVIDEO	31	Cádiz y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.  
Agentes: VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

**Hamilton & Co.**  
LISTA DE VAPORES  
que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:  
Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIAS
LONDRES	Orari	26 Julio
	Ingeli	28 "
	Braemar Castle *	29 "
	German	1 "
	Ruapehu	2 "
	Cluny Castle	4 "
	Dunluce Castle	11 "
	Galleon	15 Agosto
	Talmul	16 "
	Walmate	20 "
Wiltades	22 "	
Guilford Castle *	24 "	
Intaba *	25 "	
Galway Castle	28 "	
LIVERPOOL	Burgundy	7 Agosto
	Gloucester Castle Durham Castle Braemar Castle	11 Agosto 15 " 29 "
Cap-Town y puertos del sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascension y Sta. Elena.	Ruahine Corinthic Arawa	8 Agosto 12 " 22 "
	Demosthenes	3 Julio
Cap-Town y puertos de Australia	Habsburg via Madeira, Lisboa, Leixoes, Bologne	19 Agosto
	Antonina	27 "
Puertos del Brasil, Rio de la Plata y puertos de la C. O. de la América del Sur, Central y Norte hasta San Francisco.	Frankenwald	5 Septbre.
	VARIOS	

\* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ello.

**Línea de Vapores Fruteros de Otto Thoresen**  
Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres  
SALIDAS DEL MES DE AGOSTO

1 Agosto el vapor **San Lucar**  
8 Agosto el vapor **San Andrés**  
El SAN LUCAR admite carga para Hull.  
15 Agosto el vapor **San Mateo**  
22 Agosto el vapor **San Miguel**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el Middleton Wharf el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM, AMBERES, con trasbordo en aquella capital.  
**Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull**  
SALIDAS DEL MES DE AGOSTO  
3 Agosto el magnífico vapor **San Lucar**

Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándolos para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje £ 7 0-0.  
Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.  
**Servicio interinsular por los vapores SANCHO y SAN SEBASTIÁN**  
SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE  
Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sáuces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.  
**Vapor Sancho** Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.  
Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Tercer piso.

**Nicolás Dehesa**  
Banca y Cambio  
Alfonso XIII, 64  
Emite giros sobre todos los países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y Cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

**Yeoward Brothers**  
Línea de vapores rápidos  
FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias.  
Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de AGOSTO.  
Día 7 Avetoro  
15 Aguila  
21 Avocet  
29 Andorinha  
Estos vapores harán escalas en este puerto todo el verano siempre que haya carga suficiente. Atacando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno. Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios:  
Por los vapores Andorinha, Aguila y Ardeola, billete sencillo L. 8:8 o. Id. de ida y vuelta L. 12:12 o.  
Por los vapores Avocet y Avetoro, billete sencillo L. 6:6 o. Id. de ida y vuelta L. 10:10 o.  
Los billetes de ida y vuelta son válidos por un año.  
Servicio interinsular.—Vapor ALCA Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Los martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano.  
Para más informes, dirigirse a los señores YEOWARD BROTHERS Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

**Austro-Americana**  
Miller, Wolfson & Co.  
El magnífico vapor  
**FRANCESCA**  
saldrá de este puerto el día 9 de Agosto con destino a  
Almería, Nápoles y Trieste  
admitiendo carga y pasajeros.  
Agentes: Miller, Wolfson & Co.  
Nota.—Se suplica que las notas de carga sean presentadas con bastante anticipación, á fin de procurar reservar el hueco.

**LA VELOCE**  
Compañía de Navegación a Vapor  
El magnífico vapor correo italiano  
**Citta di Torino**  
de 4 000 toneladas llegará á Sta. Cruz el día 10 de Agosto con destino á Trinidad, La Guayra, Curacao, Puerto Colombia (Sabanilla), Puerto Limón y Colón con hueco para pasaje de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase y carga.

El magnífico vapor correo italiano  
**Citta di Milano**  
de 4 500 toneladas, llegará á Sta. Cruz el día 18 de Agosto, con destino á Barcelona y Génova  
con hueco disponible para 17 pasajeros de primera, 13 de segunda y 1 000 toneladas de carga en los entrepuentes y sobre cubierta.  
Agentes: C. DIAZ BOTAS, casa de Elder, Dempster & Co., Alfonso XIII, 84.

100 tarjetas visita, perfectamente impresas, se entregan a los quince minutos de encargadas en la IMPRENTA GARCIA CRUZ, San José, 36.

**NUEVO ESTANTE A PEDAL**  
CON  
**FRICCIONES de BOLAS de ACERO**  
LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODIA DESEARSE.



NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER  
**SINGER**  
MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE  
Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.  
37. ALFONSO XIII, 37 Santa Cruz de Tenerife.

**Elder, Dempster & Co.**  
El magnífico vapor correo inglés  
**Akassa**  
de 5.500 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 13 de Agosto con destino á  
**LIVERPOOL**  
con hueco disponible para 31 pasajeros de primera clase, 3 de segunda, 400 toneladas de carga en los entrepuentes y 2.000 sobre cubierta.

El magnífico vapor correo inglés  
**OLENDA**  
de 3.500 toneladas, llegará á Sta. Cruz el día 14 de Agosto con destino á  
**LIVERPOOL**  
con hueco para 26 pasajeros de primera clase, 4 de segunda y 1.500 toneladas de carga sobre cubierta.

El magnífico vapor correo inglés  
**Gando**  
de 5.200 toneladas, llegará á Sta. Cruz el día 14 de Agosto con destino á  
**LIVERPOOL**  
con hueco para pasaje y carga.  
Agentes: Elder, Dempster & Co. Alfonso XIII, 84.

Nota.—La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutas; pero si los exportadores prefiriesen emplear otras embarcaciones, el lanchaje será por cuenta de los mismos.  
**LEY DE QUINTAS.**—Se vende en la Imprenta Garcia Cruz. Precio, DOS pesetas.

**The Royal Mails Steam Packet Company (Mala Real Inglesa)**  
El magnífico vapor inglés  
**Deseado**  
de 12.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 28 de Agosto con destino á  
**Vigo y Liverpool**  
con hueco disponible para 100 pasajeros de primera clase, 30 de segunda, 500 toneladas de carga en los entrepuentes y 1.000 sobre cubierta.  
Agentes: Elder, Dempster & Co. Alfonso XIII, 84.

Se vende una acción de la Sociedad Cooperativa de Producción de Tenerife. Se hace una importante rebaja. Informarán en esta imprenta.

**La Bota Militar**  
Zapatería y Peletería  
Sto. Domingo, 6  
Nuevo almacén de calzado para señoras y caballeros.  
Especialidad en calzado de gran lujo y solidez fabricado á mano; perfección en calzado para militares.  
G. LEÓN BELLO.  
Sto. Domingo, 6.  
Santa Cruz de Tenerife.

**Pinillos, Izquierdo y Comp.ª**  
El magnífico vapor correo español  
**Catalina**  
de 10.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el día 15 de Agosto de 1912, con **Habana y Santiago de Cuba** hueco disponible para pasajeros de primera, segunda y tercera clase.  
Precio del pasaje en 3.ª clase, 110 Pesetas.

El magnífico vapor correo español  
**Balmes**  
de 5.000 toneladas, llegará á Santa Cruz el 26 de Agosto directamente para **Habana y Santiago de Cuba** con hueco disponible para pasajeros de todas clases y carga.  
Precio del pasaje en 3.ª clase, 110 Pesetas.  
Agentes: C. DIAZ BOTAS, en casa de Elder, Dempster y Ca. Alfonso XIII, 84.

**Oráculo de Napoleón**  
Es el libro de los destinos, el cual fué propiedad exclusiva del emperador Napoleón, traducido de un antiguo manuscrito egipcio encontrado en las tumbas del alto Egipto. Edición aumentada con un completo tratado de Zoología, el arte de decir la buena ventura y otras curiosidades.—Este libro tiene 272 páginas con artísticos grabados y una gran lámina cabalística.—**Precio. UNA peseta.**  
I-MPRENTA GARCIA CRUZ, SAN JOSÉ 36.

que ha causado la desgracia del ángel que Dios le dió por compañera. Pero, ella, ella... Yo estoy loco, yo la ofendo con mi duda; pero ¿no suenan aun en mi oído las palabras de mi pobre madre? ¿no me previno ella que algún día...? Mas también me juró que mi esposa era inocente, y no es posible que en tan poco tiempo se haya extinguido la virtud en su corazón? Será todo esto una ilusión mía? ¿será una realidad? Ninguna prueba tengo de ello; ¿qué haré, Dios mío, qué haré?

El desgraciado Augusto, inclinó la cabeza abatido y desesperado. No había sentido jamás en su alma otro afecto que el amor de su esposa, y al pensar que podía perderle, la razón le abandonaba. Por otra parte era pundonoroso en extremo, y jamás podía tolerar una ligera mancha en su nombre. Era bondadoso é indulgente con cualquier clase de faltas, pero en puntos de honor era inflexible y severo como ninguno, y la joven no podía esperar perdón el día que sus sospechas se hallaran realizadas.

Al fin se entregó al descanso resuelto á no perder de vista á Elisa y á vigilarla constantemente; quizá en aquel momento ella se recogía después de dejar escrita la carta en que pedía á Vinuesa una cita.

En la misma hora también, y al otro extremo de la casa, velaba una mujer, pidiendo á Dios valor y consuelo.

Era Adoración, Adoración que retirándose de la reunión, había visto á Ernesto separarse precipitadamente de su lado, temiendo sin duda una escena de quejas y reconveniones, en la que ni una disculpa, ni una palabra podía decir.

Apoyada en la ventana del pabellón, con la mirada fija en las vidrieras del cuarto de su esposo, veía su

Los señores anunciantes observarán ensaguida, por el aumento de venta de sus productos, las ventajas de anunciar en EL PROGRESO.

sombra á través de las cortinas, y como en otra noche de fatal recuerdo para ella, le observaba en silencio.

En silencio, sí, porque ¿qué otra cosa puede hacer una mujer honrada sino callar y morir sufriendo?

También en las circunstancias que atravesaba le era más necesario este silencio, pues una leve imprudencia hubiera podido provocar un lance, en el cual su esposo podía haber sido herido, ó San Román; aquel hombre á quien debía más que la vida.

El único medio que la quedaba era dejar aquella casa y volver á Valencia, no ya con la idea de atraer á Vinuesa al camino de su deber, no: aquel hombre había herido tantas veces su corazón, que no le había dejado ni esperanzas ni creencias; aquel último golpe, aquel pañuelo que viera en su poder, la convenció hasta la evidencia de que aquello no era un galanteo sin objeto y sin consecuencias, no; la joven creyó al fin que era un amor sostenido por una y otra parte, una pasión correspondida.

He aquí por lo que al menos quería huir de aquellos sitios y librarse del tormento de presenciar, de tocar su desgracia.

En el alma de la pobre Adoración todo pensamiento de felicidad había muerto para siempre, solo la quedaba un desaliento y una pena infinita: nada esperaba ya del porvenir, y el pasado era bien desolado y apenador por cierto.

Convencida de que los estravios y la ingratitud de Ernesto no tenía remedio, de que en el alma de aquel hombre no existía un sentimiento justo ni noble, resolvió á no rebajar su dignidad con quejas ni recriminaciones, oponiendo solo á su conducta viciada y culpable, un frío y eterno silencio, y dejarle entregado á sus